

ΠΡΑΞΗ

περί των όρων προσχώρησης της Δημοκρατίας της Κροατίας και των προσαρμογών της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟ

ΟΙ ΑΡΧΕΣ

Άρθρο 1

Για τους σκοπούς της παρούσας Πράξης:

— ως «αρχικές Συνθήκες», νοούνται:

- α) η Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση («ΣΕΕ») και η Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ΣΛΕΕ»), όπως τροποποιήθηκαν ή συμπληρώθηκαν από συνθήκες ή άλλες πράξεις που άρχισαν να ισχύουν πριν από την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας,
- β) η Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας («Συνθήκη ΕΚΑΕ»), όπως τροποποιήθηκε ή συμπληρώθηκε από συνθήκες ή άλλες πράξεις που άρχισαν να ισχύουν πριν από την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας,

— ως «παρόντα κράτη μέλη» νοούνται το Βασίλειο του Βελγίου, η Δημοκρατία της Βουλγαρίας, η Τσεχική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Δανίας, η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, η Δημοκρατία της Εσθονίας, η Ιρλανδία, η Ελληνική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Ισπανίας, η Γαλλική Δημοκρατία, η Ιταλική Δημοκρατία, η Κυπριακή Δημοκρατία, η Δημοκρατία της Λετονίας, η Δημοκρατία της Λιθουανίας, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, η Δημοκρατία της Ουγγαρίας, η Δημοκρατία της Μάλτας, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, η Δημοκρατία της Αυστρίας, η Δημοκρατία της Πολωνίας, η Πορτογαλική Δημοκρατία, η Ρουμανία, η Δημοκρατία της Σλοβενίας, η Σλοβακική Δημοκρατία, η Δημοκρατία της Φινλανδίας, το Βασίλειο της Σουηδίας και το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας,

— ως «Ένωση» νοείται η Ευρωπαϊκή Ένωση η οποία βασίζεται στη ΣΕΕ και τη ΣΛΕΕ ή/και, ανάλογα με την περίπτωση, στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας,

— ως «θεσμικά όργανα», νοούνται τα θεσμικά όργανα που έχουν συσταθεί από τη ΣΕΕ.

Άρθρο 2

Από την ημερομηνία προσχώρησης, οι διατάξεις των αρχικών Συνθηκών και οι πριν από την προσχώρηση θεσπισθείσες πράξεις των θεσμικών οργάνων δεσμεύουν την Κροατία και εφαρμόζονται στην Κροατία υπό τους όρους που προβλέπονται στις ανωτέρω Συνθήκες και στην παρούσα Πράξη.

Στον βαθμό που οι εκπρόσωποι των κυβερνήσεων των κρατών μελών έχουν αποφασίσει τροποποιήσεις στις αρχικές Συνθήκες δυνάμει του άρθρου 48 παράγραφος 4 της ΣΕΕ μετά την

επικύρωση της συνθήκης προσχώρησης της Κροατίας και εφόσον οι εν λόγω τροποποιήσεις δεν έχουν τεθεί σε ισχύ μέχρι την ημερομηνία προσχώρησης, η Κροατία θα επικυρώσει τις τροποποιήσεις αυτές σύμφωνα με τις συνταγματικές της απαιτήσεις.

Άρθρο 3

1. Η Κροατία προσχωρεί στις αποφάσεις και συμφωνίες των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων των κρατών μελών συνερχομένων στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου.

2. Η Κροατία προσχωρεί στις αποφάσεις και συμφωνίες τις οποίες υιοθέτησαν οι αντιπρόσωποι των Κυβερνήσεων των κρατών μελών συνελθόντες στο πλαίσιο του Συμβουλίου.

3. Η Κροατία ευρίσκεται στην ίδια κατάσταση με τα παρόντα κράτη μέλη όσον αφορά τις δηλώσεις, ψηφίσματα ή άλλες θέσεις του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και του Συμβουλίου, καθώς τις δηλώσεις, ψηφίσματα ή άλλες θέσεις που αφορούν την Ένωση και υιοθετήθηκαν με κοινή συμφωνία από τα κράτη μέλη. Κατά συνέπεια, η Κροατία σέβεται τις αρχές και κατευθύνσεις που απορρέουν από τις εν λόγω δηλώσεις, ψηφίσματα ή άλλες θέσεις, και λαμβάνει τα μέτρα που ενδέχεται να καταστούν αναγκαία για να εξασφαλισθεί η εφαρμογή τους.

4. Η Κροατία προσχωρεί στις συμβάσεις και στα πρωτόκολλα που παρατίθενται στο Παράρτημα Ι. Οι εν λόγω συμβάσεις και πρωτόκολλα τίθενται σε ισχύ, έναντι της Κροατίας, κατά την ημερομηνία που θα ορίσει το Συμβούλιο διά των αποφάσεων της παραγράφου 5.

5. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας ομοφώνως κατόπιν συστάσεως της Επιτροπής και μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, αποφασίζει να προβεί σε όλες τις απαιτούμενες λόγω της προσχώρησης προσαρμογές των συμβάσεων και πρωτοκόλλων της παραγράφου 4 και δημοσιεύει τα προσαρμοσθέντα κείμενα στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

6. Η Κροατία αναλαμβάνει, όσον αφορά τις συμβάσεις και τα πρωτόκολλα της παραγράφου 4, να εισαγάγει τις διοικητικές και λοιπές ρυθμίσεις, όπως εκείνες που θα έχουν εγκριθεί έως την ημερομηνία της προσχώρησης από τα παρόντα κράτη μέλη ή από το Συμβούλιο, και να διευκολύνει την πρακτική συνεργασία μεταξύ των θεσμικών οργάνων και των οργανισμών των κρατών μελών.

7. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας ομοφώνως κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής, δύναται να συμπληρώσει το Παράρτημα Ι με τις ενδεδειγμένες συμβάσεις, συμφωνίες και πρωτόκολλα που θα έχουν υπογραφεί πριν από την ημερομηνία προσχώρησης.

Άρθρο 4

1. Οι διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν οι οποίες αναφέρονται στο Πρωτόκολλο περί κεκτημένου του Σένγκεν το οποίο έχει ενσωματωθεί στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εφεξής «Πρωτόκολλο Σένγκεν»), και προσαρτάται στη ΣΕΕ και στη ΣΛΕΕ, και οι πράξεις που βασίζονται σε αυτό ή σχετίζονται άλλως με αυτό και απαριθμούνται στο Παράρτημα ΙΙ, καθώς και τυχόν άλλες πράξεις που έχουν εκδοθεί πριν την ημερομηνία προσχώρησης, είναι δεσμευτικές για την Κροατία και εφαρμόζονται σε αυτήν από την ημερομηνία προσχώρησης.

2. Οι διατάξεις αυτές του κεκτημένου του Σένγκεν, όπως ενσωματώθηκε στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και οι πράξεις που βασίζονται σε αυτό ή άλλως σχετίζονται με αυτό, και οι οποίες δεν μνημονεύονται στην παράγραφο 1, ενώ είναι δεσμευτικές για την Κροατία από την ημερομηνία της προσχώρησης, εφαρμόζονται σε αυτή μόνο βάσει συναφούς αποφάσεως του Συμβουλίου, αφού εξακριβωθεί, σύμφωνα με τις εφαρμοστέες διαδικασίες αξιολόγησης του Σένγκεν, ότι πληρούνται οι απαραίτητοι όροι για την εφαρμογή όλων των τμημάτων του σχετικού κεκτημένου στην Κροατία, περιλαμβανομένης της έμπρακτης εφαρμογής όλων των κανόνων του Σένγκεν σύμφωνα με τα συμπεφωνημένα κοινά πρότυπα και τις θεμελιώδεις αρχές. Η απόφαση αυτή λαμβάνεται από το Συμβούλιο, σύμφωνα με τις ισχύουσες διαδικασίες του Σένγκεν και λαμβανομένης υπόψη έκδοσης της Επιτροπής που επιβεβαιώνει ότι η Κροατία εξακολουθεί να τηρεί τις σχετικές με το κεκτημένο του Σένγκεν δεσμεύσεις που ανέλαβε κατά τις ενταξιακές της διαπραγματεύσεις.

Το Συμβούλιο, μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, λαμβάνει απόφαση με ομοφωνία των μελών του που εκπροσωπούν τις Κυβερνήσεις των κρατών μελών στα οποία έχουν ήδη τεθεί σε εφαρμογή οι διατάξεις της παρούσας παραγράφου και του αντιπροσώπου της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Κροατίας. Τα μέλη του Συμβουλίου που εκπροσωπούν τις Κυβερνήσεις της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας συμμετέχουν στη λήψη της απόφασης εφόσον αφορά τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν και τις πράξεις που βασίζονται σ' αυτό ή σχετίζονται άλλως με αυτό και στις οποίες συμμετέχουν τα εν λόγω κράτη μέλη.

Άρθρο 5

Η Κροατία συμμετέχει στην Οικονομική και Νομισματική Ένωση από την ημερομηνία προσχώρησης ως κράτος μέλος για το οποίο ισχύει παρέκκλιση κατά την έννοια του άρθρου 139 της ΣΛΕΕ.

Άρθρο 6

1. Οι συμφωνίες που συνήφθησαν ή εφαρμόζονται προσωρινά από την Ένωση με ένα ή περισσότερα τρίτα κράτη, με διεθνή οργανισμό ή με υπήκοο τρίτου κράτους, δεσμεύουν την Κροατία από τους όρους που προβλέπονται στις αρχικές Συνθήκες και στην παρούσα Πράξη.

2. Η Κροατία αναλαμβάνει την υποχρέωση να προσχωρήσει, υπό τους όρους της παρούσας πράξης, στις συμφωνίες που συνήψαν ή υπέγραψαν τα παρόντα κράτη μέλη και η Ένωση με ένα ή περισσότερα τρίτα κράτη ή με διεθνή οργανισμό.

Εκτός αν προβλέπεται άλλως σε συγκεκριμένες συμφωνίες αναφερόμενες στο πρώτο εδάφιο, η προσχώρηση της Κροατίας στις προαναφερθείσες συμφωνίες συμφωνείται με τη σύναψη πρωτοκόλλου στις εν λόγω συμφωνίες μεταξύ του Συμβουλίου, ενεργούντος ομοφώνως εξ ονόματος των κρατών μελών, και της εν λόγω τρίτης χώρας, τρίτων χωρών ή του εν λόγω διεθνούς οργανισμού. Η Επιτροπή, ή ο Ύπατος Εκπρόσωπος της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας («Ύπατος Εκπρόσωπος»), εφόσον η συμφωνία αφορά αποκλειστικώς ή κυρίως την κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφαλείας, διαπραγματεύεται τα εν λόγω πρωτόκολλα εξ ονόματος των κρατών μελών βάσει οδηγίων διαπραγμάτευσης εγκρινομένων από το Συμβούλιο ομοφώνως και κατόπιν διαβουλεύσεων με επιτροπή αποτελούμενη από αντιπροσώπους των κρατών μελών. Η Επιτροπή ή, αναλόγως, ο Ύπατος Εκπρόσωπος, υποβάλλει σχέδιο των πρωτοκόλλων στο Συμβούλιο για τη σύναμή τους.

Η εν λόγω διαδικασία τελεί υπό την επιφύλαξη της άσκησης των αρμοδιοτήτων της Ένωσης και δεν επηρεάζει τον καταμερισμό των εξουσιών μεταξύ της Ένωσης και των κρατών μελών όσον αφορά τη μελλοντική σύναψη τέτοιων συμφωνιών ή κάθε άλλης τροποποίησης μη σχετιζομένης με την προσχώρηση.

3. Από την ημερομηνία προσχώρησης και μέχρι να τεθούν σε ισχύ τα απαραίτητα πρωτόκολλα περί των οποίων το δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 2, η Κροατία εφαρμόζει τις διατάξεις των συμφωνιών που μνημονεύονται στο πρώτο εδάφιο της παραγράφου 2 και συνήφθησαν ή ίσχυσαν προσωρινά πριν από την ημερομηνία προσχώρησης, πλην της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, για την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων⁽¹⁾.

Μέχρι να τεθούν σε ισχύ τα πρωτόκολλα περί των οποίων το δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 2, η Ένωση και τα κράτη μέλη, ενεργώντας από κοινού στο πλαίσιο των οικείων αρμοδιοτήτων τους, λαμβάνουν τα ενδεδειγμένα μέτρα.

4. Η Κροατία προσχωρεί στη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών αυτής, αφετέρου, που υπεγράφη στην Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000⁽²⁾, καθώς και στις δύο συμφωνίες τροποποίησης της εν λόγω συμφωνίας που υπεγράφησαν στο Λουξεμβούργο στις 25 Ιουνίου 2005⁽³⁾ και έχουν ανοίξει προς υπογραφή στο Ουαγκαντούγκου στις 22 Ιουνίου 2010⁽⁴⁾, αντιστοίχως,

5. Η Κροατία αναλαμβάνει την υποχρέωση να προσχωρήσει, υπό τους όρους της παρούσας πράξης, στη Συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο⁽⁵⁾, σύμφωνα με το άρθρο 128 της συμφωνίας αυτής.

6. Από την ημερομηνία προσχώρησης, η Κροατία εφαρμόζει τις διμερείς κλωστοϋφαντουργικές συμφωνίες και διακανονισμούς που έχουν συναφθεί ανάμεσα στην Ένωση και σε τρίτες χώρες.

⁽¹⁾ ΕΕ L 114, 30.4.2002, σ. 6.

⁽²⁾ ΕΕ L 317, 15.12.2000, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 209, 11.8.2005, σ. 27, ΕΕ L 287, 28.10.2005, σ. 4 και ΕΕ L 168M, 21.6.2006, σ. 33.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 287, 4.11.2010, σ. 3.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 1, 3.1.1994, σ. 3.

Οι ποσοτικοί περιορισμοί που εφαρμόζει η Ένωση στις εισαγωγές κλωστούφαντουργικών προϊόντων και ειδών ένδυσης προσαρμόζονται, λαμβάνοντας υπόψη την προσχώρηση της Κροατίας στην Ένωση. Προς τούτο, τροποποιήσεις στις διμερείς συμφωνίες κλωστούφαντουργικών και διακανονισμούς που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο διαπραγμάτευσης μεταξύ της Ένωσης και των ενδιαφερόμενων τρίτων χωρών πριν από την ημερομηνία προσχώρησης.

Εάν οι τροποποιήσεις στις διμερείς κλωστούφαντουργικές συμφωνίες και διακανονισμούς δεν έχουν τεθεί σε ισχύ έως την ημερομηνία προσχώρησης, η Ένωση διενεργεί τις απαραίτητες προσαρμογές στους κανόνες της σχετικά με την εισαγωγή κλωστούφαντουργικών προϊόντων και ειδών ένδυσης από τρίτες χώρες, λαμβάνοντας υπόψη την προσχώρηση της Κροατίας.

7. Οι ποσοτικοί περιορισμοί που εφαρμόζονται από την Ένωση στις εισαγωγές χάλυβα και προϊόντων χάλυβα προσαρμόζονται βάσει των εισαγωγών, κατά τα πρόσφατα έτη, στην Κροατία χάλυβα και προϊόντων χάλυβα που προέρχονται από τις οικείες προμηθευτικές χώρες.

Προς τούτο, πριν από την ημερομηνία προσχώρησης, γίνονται διαπραγματεύσεις για τις αναγκαίες τροποποιήσεις των διμερών συμφωνιών και διακανονισμών σχετικά με τον χάλυβα, που έχουν συναφθεί ανάμεσα στην Ένωση και σε τρίτες χώρες.

Εφόσον οι τροποποιήσεις των διμερών συμφωνιών και διακανονισμών χάλυβα δεν έχουν τεθεί σε ισχύ μέχρι την ημερομηνία προσχώρησης, ισχύουν οι διατάξεις του πρώτου εδαφίου.

8. Από την ημερομηνία της προσχώρησης, η διαχείριση των αλιευτικών συμφωνιών που έχουν συναφθεί ανάμεσα στην Κροατία και τρίτες χώρες πριν από την ημερομηνία αυτή διενεργείται από την Ένωση.

Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που απορρέουν για την Κροατία από τις συμφωνίες αυτές δεν επηρεάζονται για το διάστημα κατά το οποίο οι διατάξεις των συμφωνιών αυτών παραμένουν προσωρινά σε ισχύ.

Μόλις τούτο καταστεί δυνατό, και οπωσδήποτε πριν από τη λήξη των συμφωνιών του πρώτου εδαφίου, το Συμβούλιο λαμβάνει, με ειδική πλειοψηφία, προτάσεις της Επιτροπής, τις κατάλληλες αποφάσεις ανά περίπτωση για τη συνέχιση των αλιευτικών δραστηριοτήτων που προκύπτουν από τις συμφωνίες αυτές, καθώς και για τη δυνατότητα παράτασης ορισμένων συμφωνιών για περιόδους μέχρι ένα έτος.

9. Η Κροατία αποχωρεί από κάθε Συμφωνία Ελευθέρων Συναλλαγών με τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένης της Συμφωνίας Ελευθέρων Συναλλαγών της Κεντρικής Ευρώπης όπως τροποποιήθηκε.

Στο βαθμό που οι συμφωνίες μεταξύ της Κροατίας, αφενός, και μιας ή περισσότερων τρίτων χωρών, αφετέρου, δεν συμβιβάζονται

με τις υποχρεώσεις που απορρέουν από την παρούσα Πράξη, η Κροατία προσφεύγει σε όλα τα πρόσφορα μέσα για να άρει τα διαπιστωθέντα ασυμβίβαστα. Εάν η Κροατία αντιμετωπίζει δυσκολίες όσον αφορά την προσαρμογή μιας συμφωνίας που έχει συνάψει με μία ή περισσότερες τρίτες χώρες, αποχωρεί από τη συμφωνία αυτή.

Η Κροατία λαμβάνει όλα τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσει συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις της παρούσας παραγράφου από την ημερομηνία προσχώρησης.

10. Η Κροατία προσχωρεί, υπό τους όρους της παρούσας πράξης, στις εσωτερικές συμφωνίες που συνήψαν τα παρόντα κράτη μέλη για την εφαρμογή των συμφωνιών ή συμβάσεων που μνημονεύονται στις παραγράφους 2 και 4.

11. Η Κροατία λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα για να προσαρμόσει, εφόσον απαιτείται, τη θέση της σχετικά με διεθνείς οργανισμούς και διεθνείς συμφωνίες, των οποίων η Ένωση ή άλλα κράτη μέλη είναι επίσης μέρη, ως προς τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που προκύπτουν από την προσχώρηση της Κροατίας στην Ένωση.

Ειδικότερα, η Κροατία αποχωρεί από κάθε διεθνή αλιευτική συμφωνία και οργανισμό των οποίων η Ένωση είναι επίσης μέρος, εκτός αν η συμμετοχή της αφορά θέματα άλλα από την αλιεία.

Η Κροατία λαμβάνει όλα τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσει συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις της παρούσας παραγράφου από την ημερομηνία της προσχώρησης.

Άρθρο 7

1. Οι διατάξεις της παρούσας πράξης δύνανται να αναστέλλονται, να τροποποιούνται ή να καταργούνται μόνο σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται από τις αρχικές Συνθήκες, για την αναθεώρηση των Συνθηκών αυτών, εκτός αν η παρούσα Πράξη ορίζει άλλως.

2. Οι πράξεις που εξεδόθησαν από τα θεσμικά όργανα, στις οποίες αναφέρονται οι μεταβατικές διατάξεις που θεσπίζονται στην παρούσα Πράξη, διατηρούν τη νομική τους φύση· ειδικότερα, οι διαδικασίες τροποποίησης των πράξεων αυτών εξακολουθούν να εφαρμόζονται.

3. Οι διατάξεις της παρούσας πράξης που έχουν ως αντικείμενο ή αποτέλεσμα την κατάργηση ή τροποποίηση πράξεων που εξεδόθησαν από τα όργανα, πλην των μεταβατικών, προσλαμβάνουν την ίδια νομική φύση με τις καταργούμενες ή τροποποιούμενες διατάξεις και υπόκεινται στους ίδιους με αυτές κανόνες.

Άρθρο 8

Η εφαρμογή των αρχικών Συνθηκών και των πράξεων που εξεδόθησαν από τα όργανα υπόκειται, μεταβατικώς, στις παρεκκλίσεις που προβλέπονται στην παρούσα Πράξη.

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ

ΤΙΤΛΟΣ Ι

ΘΕΣΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 9

Το Πρωτόκολλο περί του Οργανισμού του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το οποίο προσαρτάται στη ΣΕΕ, στη ΣΛΕΕ και στη Συνθήκη ΕΚΑΕ, τροποποιείται ως εξής:

- (1) Στο άρθρο 9, η πρώτη παράγραφος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η μερική ανανέωση των δικαστών, λαμβάνει χώρα κάθε τρία έτη και αφορά δεκατέσσερις δικαστές.»

- (2) Το άρθρο 48 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Άρθρο 48

Το Γενικό Δικαστήριο απαρτίζεται από 28 δικαστές.»

Άρθρο 10

Το Πρωτόκολλο σχετικά με το καταστατικό της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, το οποίο προσαρτάται στη ΣΕΕ και στη ΣΛΕΕ τροποποιείται ως εξής:

- (1) Στο άρθρο 4, παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο:

- α) η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η Τράπεζα έχει κεφάλαιο 233 247 390 000 EUR το οποίο αναλαμβάνεται από τα κράτη μέλη κατά τα ακόλουθα ποσά»:

- β) μεταξύ των καταχωρίσεων για τη Ρουμανία και τη Σλοβακία παρεμβάλλονται τα εξής:

«Κροατία 854 400 000 EUR».

- (2) Στο άρθρο 9, παράγραφος 2, το πρώτο, το δεύτερο και το τρίτο εδάφιο αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Το διοικητικό συμβούλιο αποτελείται από είκοσι εννέα τακτικά και δεκαεννέα αναπληρωματικά μέλη.

Τα τακτικά μέλη διορίζονται για περίοδο πέντε ετών από το Συμβούλιο των Διοικητών, ένα οριζόμενο από κάθε κράτος μέλος και ένα οριζόμενο από την Επιτροπή.

Τα αναπληρωματικά μέλη διορίζονται για περίοδο πέντε ετών από το Συμβούλιο των Διοικητών ως εξής:

— δύο αναπληρωματικά μέλη οριζόμενα από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας,

— δύο αναπληρωματικά μέλη οριζόμενα από τη Γαλλική Δημοκρατία,

— δύο αναπληρωματικά μέλη οριζόμενα από την Ιταλική Δημοκρατία,

— δύο αναπληρωματικά μέλη οριζόμενα από το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας,

— ένα αναπληρωματικό μέλος οριζόμενο με κοινή συμφωνία από το Βασίλειο της Ισπανίας και την Πορτογαλική Δημοκρατία,

— ένα αναπληρωματικό μέλος οριζόμενο με κοινή συμφωνία από το Βασίλειο του Βελγίου, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου και το Βασίλειο των Κάτω Χωρών,

— δύο αναπληρωματικά μέλη οριζόμενα με κοινή συμφωνία από το Βασίλειο της Δανίας, την Ελληνική Δημοκρατία, την Ιρλανδία και τη Ρουμανία,

— δύο αναπληρωματικά μέλη οριζόμενα με κοινή συμφωνία από τη Δημοκρατία της Εσθονίας, τη Δημοκρατία της Λετονίας, τη Δημοκρατία της Λιθουανίας, τη Δημοκρατία της Αυστρίας, τη Δημοκρατία της Φινλανδίας και το Βασίλειο της Σουηδίας,

— τέσσερα αναπληρωματικά μέλη οριζόμενα με κοινή συμφωνία από τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Κροατίας, την Κυπριακή Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, τη Δημοκρατία της Μάλτας, τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Σλοβενίας και τη Σλοβακική Δημοκρατία,

— ένα αναπληρωματικό μέλος οριζόμενο από την Επιτροπή.»

Άρθρο 11

Στο άρθρο 134, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚΑΕ σχετικά με τη σύνθεση της Επιστημονικής και Τεχνικής Επιτροπής, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η Επιστημονική και Τεχνική Επιτροπή αποτελείται από σαράντα δύο μέλη, που διορίζονται από το Συμβούλιο κατόπιν διαβουλεύσεως με την Επιτροπή.»

ΤΙΤΛΟΣ II

ΑΛΛΕΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ

Άρθρο 12

Στο άρθρο 64, παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ, προστίθεται η ακόλουθη φράση:

«Όσον αφορά τους ισχύοντες περιορισμούς δυνάμει του εθνικού δικαίου στην Κροατία, η σχετική ημερομηνία είναι η 31η Δεκεμβρίου 2002.».

Άρθρο 13

Στο άρθρο 52 της ΣΕΕ, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι Συνθήκες εφαρμόζονται στο Βασίλειο του Βελγίου, στη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, στην Τσεχική Δημοκρατία, στο Βασίλειο της Δανίας, στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, στη Δημοκρατία της Εσθονίας, στην Ιρλανδία, στην Ελληνική Δημοκρατία, στο Βασίλειο της Ισπανίας, στη Γαλλική Δημοκρατία, στη Δημοκρατία της Κροατίας, στην Ιταλική Δημοκρατία, στην Κυπριακή Δημοκρατία, στη Δημοκρατία της Λετονίας, στη Δημοκρατία της Λιθουανίας, στο Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, στη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, στη Δημοκρατία της Μάλτας, στο Βασίλειο των Κάτω Χωρών, στη Δημοκρατία της Αυστρίας, στη Δημοκρατία της Πολωνίας, στην Πορτογαλική Δημοκρατία, στη Ρουμανία, στη Δημοκρατία της Σλοβενίας,

στη Σλοβακική Δημοκρατία, στη Δημοκρατία της Φινλανδίας, στο Βασίλειο της Σουηδίας και στο Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας.».

Άρθρο 14

1. Στο άρθρο 55 της ΣΕΕ, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η παρούσα Συνθήκη συντάσσεται σε ένα μόνο αντίτυπο στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ιρλανδική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λετονική, λιθουανική, μαλτεζική, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική, και φινλανδική γλώσσα, και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά· κατατίθεται στο αρχείο της κυβέρνησης της Ιταλικής Δημοκρατίας, η οποία διαβιβάζει κυρωμένο αντίγραφο στην κυβέρνηση καθενός από τα άλλα υπογράφοντα κράτη.».

2. Στο άρθρο 225 της Συνθήκης ΕΚΑΕ, η δεύτερη παράγραφος αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«Τα κείμενα της Συνθήκης στην αγγλική, βουλγαρική, δανική, ελληνική, εσθονική, ιρλανδική, ισπανική, κροατική, λετονική, λιθουανική, μαλτεζική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική και φινλανδική γλώσσα είναι εξίσου αυθεντικά.».

ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟ

ΠΑΓΙΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 15

Οι πράξεις που απαριθμούνται στο Παράρτημα III προσαρμόζονται όπως προβλέπεται στο εν λόγω Παράρτημα.

Άρθρο 16

Τα μέτρα που απαριθμούνται στο Παράρτημα IV εφαρμόζονται υπό τους όρους που προβλέπονται στο εν λόγω Παράρτημα.

Άρθρο 17

Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας ομοφώνως μετά από πρόταση της Επιτροπής και διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, μπορεί να πραγματοποιήσει τις προσαρμογές στις διατάξεις της παρούσας Πράξης που αφορούν την κοινή γεωργική πολιτική, οι οποίες τυχόν αποδεικνύονται αναγκαίες λόγω τροποποίησης ενωσιακών κανόνων.

ΜΕΡΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟ

ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΤΙΤΛΟΣ I

ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

Άρθρο 18

Τα μέτρα που απαριθμούνται στο Παράρτημα V εφαρμόζονται σε σχέση με την Κροατία υπό τους όρους που προβλέπονται στο εν λόγω παράρτημα.

ΤΙΤΛΟΣ II

ΘΕΣΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 19

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 του Πρωτοκόλλου σχετικά με τις μεταβατικές διατάξεις που προσαρτάται στη ΣΕΕ, τη ΣΛΕΕ και τη Συνθήκη ΕΚΑΕ και κατά παρέκκλιση από τον ανώτατο αριθμό εδρών που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο του άρθρου 14 παράγραφος 2 της ΣΕΕ, ο αριθμός μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου αυξάνεται κατά 12 μέλη από την Κροατία για να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Κροατίας για το διάστημα από την ημερομηνία της προσχώρησης έως τη λήξη της θητείας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου 2009-2014.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 14 παράγραφος 3 της ΣΕΕ, η Κροατία διενεργεί, πριν από την ημερομηνία προσχώρησης, ειδικές εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, με άμεση καθολική ψηφοφορία των πολιτών της, για τον αριθμό των μελών που καθορίζεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, σύμφωνα με το ενωσιακό κεκτημένο. Εντούτοις, εάν η ημερομηνία προσχώρησης απέχει λιγότερο των έξι μηνών από τις επόμενες εκλογές για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, τα μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που εκπροσωπούν τους πολίτες της Κροατίας μπορούν να ορισθούν από το εθνικό κοινοβούλιο της Κροατίας εκ των μελών του, με την προϋπόθεση τα πρόσωπα αυτά να έχουν εκλεγεί με άμεση καθολική ψηφοφορία.

Άρθρο 20

Το άρθρο 3 παράγραφος 3 του Πρωτοκόλλου σχετικά με τις μεταβατικές διατάξεις που προσαρτάται στη ΣΕΕ, τη ΣΛΕΕ και τη Συνθήκη ΕΚΑΕ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Με την επιφύλαξη του άρθρου 235, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, έως τις 31 Οκτωβρίου 2014, εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις:

Για πράξεις του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και του Συμβουλίου που απαιτούν ειδική πλειοψηφία, οι ψήφοι των μελών τους σταθμίζονται ως εξής:

Βέλγιο	12
Βουλγαρία	10
Τσεχική Δημοκρατία	12
Δανία	7
Γερμανία	29
Εσθονία	4
Ιρλανδία	7
Ελλάδα	12
Ισπανία	27
Γαλλία	29
Κροατία	7
Ιταλία	29
Κύπρος	4
Λετονία	4

Λιθουανία	7
Λουξεμβούργο	4
Ουγγαρία	12
Μάλτα	3
Κάτω Χώρες	13
Αυστρία	10
Πολωνία	27
Πορτογαλία	12
Ρουμανία	14
Σλοβενία	4
Σλοβακία	7
Φινλανδία	7
Σουηδία	10
Ηνωμένο Βασίλειο	29

Για τη θέσπιση των πράξεων, απαιτούνται τουλάχιστον 260 ψήφοι υπέρ, που περιλαμβάνουν τις ψήφους της πλειοψηφίας των μελών, όταν, κατά τις Συνθήκες, θεσπίζονται μετά από πρόταση της Επιτροπής. Στις άλλες περιπτώσεις, για τη θέσπιση πράξεων, απαιτούνται τουλάχιστον 260 ψήφοι υπέρ, που περιλαμβάνουν τις ψήφους των δύο τρίτων τουλάχιστον των μελών.

Όταν το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ή το Συμβούλιο θεσπίζουν πράξη με ειδική πλειοψηφία, κάθε μέλος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου ή του Συμβουλίου μπορεί να ζητήσει να εξακριβωθεί ότι τα κράτη μέλη τα οποία συνιστούν αυτή την ειδική πλειοψηφία αντιπροσωπεύουν τουλάχιστον το 62 % του συνολικού πληθυσμού της Ένωσης. Εάν αποδειχθεί ότι ο όρος αυτός δεν πληρούται, δεν θεσπίζεται η πράξη.».

Άρθρο 21

1. Από την ημερομηνία της προσχώρησης μέχρι τις 31 Οκτωβρίου 2014 ένας υπτιχος της Κροατίας διορίζεται στην Επιτροπή. Το νέο μέλος της Επιτροπής διορίζεται από το Συμβούλιο, που αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία και με τη συμφωνία του Προέδρου της Επιτροπής, μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και σύμφωνα με τα κριτήρια του άρθρου 17, παράγραφος 3, δεύτερο εδάφιο της ΣΕΕ.

2. Η θητεία του μέλους που διορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 λήγει ταυτόχρονα με τη θητεία των εν ενεργεία μελών κατά τον χρόνο της προσχώρησης.

Άρθρο 22

1. Οι θητείες του δικαστή του Δικαστηρίου και του δικαστή του Γενικού Δικαστηρίου που διορίζονται από την Κροατία κατά την προσχώρηση σύμφωνα με το τρίτο εδάφιο του άρθρου 19 παράγραφος 2 της ΣΕΕ λήγουν στις 6 Οκτωβρίου 2015 και στις 31 Αυγούστου 2013, αντίστοιχα.

2. Προς εκδίκαση των υποθέσεων που εκκρεμούν ενώπιον του Δικαστηρίου και του τριδικού Δικαστηρίου την ημερομηνία της προσχώρησης, για τις οποίες η προφορική διαδικασία έχει αρχίσει πριν από την ημερομηνία αυτή, το Δικαστήριο και το Γενικό Δικαστήριο, εν ολομεία, ή τα τμήματα, συνεδριάζουν με τη σύνθεση που είχαν πριν από την προσχώρηση και εφαρμόζουν τον καντισμό διαδικασίας που ίσχυε την παραμονή της ημερομηνίας προσχώρησης.

Άρθρο 23

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 301, πρώτη παράγραφος, της ΣΛΕΕ που καθορίζει τον ανώτατο αριθμό μελών της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, το άρθρο 7 του Πρωτοκόλλου σχετικά με τις μεταβατικές διατάξεις που προσαρτάται στη ΣΕΕ, τη ΣΛΕΕ και τη Συνθήκη ΕΚΑΕ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 7

Έως ότου τεθεί σε ισχύ η απόφαση του άρθρου 301 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η κατανομή των μελών της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής είναι η εξής:

Βέλγιο	12
Βουλγαρία	12
Τσεχική Δημοκρατία	12
Δανία	9
Γερμανία	24
Εσθονία	7
Ιρλανδία	9
Ελλάδα	12
Ισπανία	21
Γαλλία	24
Κροατία	9
Ιταλία	24
Κύπρος	6
Λετονία	7
Λιθουανία	9
Λουξεμβούργο	6
Ουγγαρία	12
Μάλτα	5
Κάτω Χώρες	12
Αυστρία	12
Πολωνία	21
Πορτογαλία	12
Ρουμανία	15
Σλοβενία	7
Σλοβακία	9
Φινλανδία	9
Σουηδία	12
Ηνωμένο Βασίλειο	24»

2. Ο αριθμός των μελών της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής αυξάνεται προσωρινά σε 353 μέλη προκειμένου να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Κροατίας για το διάστημα από την ημερομηνία της προσχώρησης έως τη λήξη της θητείας στη διάρκεια της οποίας η Κροατία θα προσχωρήσει στην Ένωση ή μέχρι την έναρξη ισχύος της απόφασης που αναφέρεται στο άρθρο 301, δεύτερη παράγραφος, της ΣΛΕΕ, εφόσον προηγηθεί.

3. Εάν η απόφαση που αναφέρεται στο άρθρο 301, δεύτερη παράγραφος, της ΣΛΕΕ έχει ήδη εκδοθεί κατά την ημερομηνία της προσχώρησης, κατά παρέκκλιση από τον ανώτατο αριθμό μελών της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 301, πρώτη παράγραφος της ΣΛΕΕ, διατίθεται προσωρινά στην Κροατία ο κατάλληλος αριθμός μελών μέχρι τη λήξη της θητείας στη διάρκεια της οποίας θα προσχωρήσει στην Ένωση.

Άρθρο 24

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 305, πρώτη παράγραφος της ΣΛΕΕ που καθορίζει τον ανώτατο αριθμό μελών της Επιτροπής των Περιφερειών, το άρθρο 8 του Πρωτοκόλλου σχετικά με τις μεταβατικές διατάξεις που προσαρτάται στη ΣΕΕ, τη ΣΛΕΕ και τη Συνθήκη ΕΚΑΕ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 8

Έως ότου τεθεί σε ισχύ η απόφαση του άρθρου 305 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η κατανομή των μελών της Επιτροπής των Περιφερειών είναι η εξής:

Βέλγιο	12
Βουλγαρία	12
Τσεχική Δημοκρατία	12
Δανία	9
Γερμανία	24
Εσθονία	7
Ιρλανδία	9
Ελλάδα	12
Ισπανία	21
Γαλλία	24
Κροατία	9
Ιταλία	24
Κύπρος	6
Λετονία	7
Λιθουανία	9
Λουξεμβούργο	6
Ουγγαρία	12
Μάλτα	5
Κάτω Χώρες	12
Αυστρία	12
Πολωνία	21
Πορτογαλία	12
Ρουμανία	15

Σλοβενία	7
Σλοβακία	9
Φινλανδία	9
Σουηδία	12
Ηνωμένο Βασίλειο	24*

2. Ο αριθμός των μελών της Επιτροπής των Περιφερειών αυξάνεται προσωρινά σε 353 μέλη προκειμένου να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Κροατίας για το διάστημα από την ημερομηνία της προσχώρησης έως τη λήξη της θητείας στη διάρκεια της οποίας η Κροατία θα προσχωρήσει στην Ένωση ή μέχρι την έναρξη ισχύος της απόφασης που αναφέρεται στο άρθρο 305, δεύτερη παράγραφος, της ΣΛΕΕ, εφόσον προηγηθεί.

3. Εάν η απόφαση που αναφέρεται στο άρθρο 305, δεύτερη παράγραφος, της ΣΛΕΕ έχει ήδη εκδοθεί κατά την ημερομηνία της προσχώρησης, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 305, πρώτη παράγραφος της ΣΛΕΕ που ορίζει τον ανώτατο αριθμό μελών της Επιτροπής των Περιφερειών, διατίθεται προσωρινά στην Κροατία ο κατάλληλος αριθμός μελών μέχρι τη λήξη της θητείας στη διάρκεια της οποίας θα προσχωρήσει στην Ένωση.

Άρθρο 25

Η θητεία του διευθυντή του Διοικητικού Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, που διορίζει η Κροατία και αναλαμβάνει καθήκοντα με την προσχώρηση κατά τα οριζόμενα στο δεύτερο εδάφιο του άρθρου 9, παράγρ. 2 του Πρωτοκόλλου σχετικά με το καταστατικό της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, λήγει κατά το πέρας της ετήσιας συνόδου του Συμβουλίου των Διοικητών, κατά τη διάρκεια της οποίας εξετάζεται η ετήσια έκθεση της χρήσεως 2017.

Άρθρο 26

1. Τα νέα μέλη των επιτροπών και λοιπών οργάνων ή οργανισμών που δημιουργούνται από τις αρχικές Συνθήκες ή με πράξη των οργάνων διορίζονται σύμφωνα με τους όρους και με τις διαδικασίες που προβλέπονται για τον διορισμό μελών των λόγω επιτροπών και λοιπών οργάνων ή οργανισμών. Η θητεία των νεοδιοριζόμενων μελών λήγει ταυτόχρονα με τη θητεία των εν ενεργεία μελών κατά τον χρόνο της προσχώρησης.

2. Η συμμετοχή σε επιτροπές και λοιπά όργανα ή οργανισμούς που δημιουργούνται από τις αρχικές Συνθήκες ή με πράξη των οργάνων με σταθερό αριθμό μελών ανεξάρτητα από τον αριθμό κρατών μελών θα αναθεωρηθεί πλήρως κατά την προσχώρηση, εκτός εάν οι θητείες των τρεχόντων μελών λήγουν εντός 12 μηνών από την προσχώρηση.

ΤΙΤΛΟΣ III

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 27

1. Από την ημερομηνία της προσχώρησης, η Κροατία καταβάλλει το εξής ποσό που αντιστοιχεί στο μερίδιό της επί του κεφαλαίου το οποίο έχει καταβληθεί για το εγγεγραμμένο κεφάλαιο όπως ορίζεται στο άρθρο 4 του καταστατικού της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων:

Κροατία EUR 42 720 000

Η συμβολή καταβάλλεται σε οκτώ ίσες δόσεις που καθίστανται ληξιπρόθεσμες στις 30 Νοεμβρίου 2013, 30 Νοεμβρίου 2014, 30 Νοεμβρίου 2015, 31 Μαΐου 2016, 30 Νοεμβρίου 2016, 31 Μαΐου 2017, 30 Νοεμβρίου 2017 και στις 31 Μαΐου 2018.

2. Η Κροατία συμβάλλει, σε οκτώ ίσες δόσεις, ληξιπρόθεσμες κατά τις ημερομηνίες που ορίζονται στην παράγραφο 1, στα αποθεματικά και στις προβλέψεις που ισοδυναμούν προς αποθεματικό, καθώς και στο ποσό που θα διατεθεί επιπλέον στα αποθεματικά και στις προβλέψεις που περιλαμβάνουν το υπόλοιπο του λογαριασμού κερδών και ζημιών στα τέλη του μηνός που προηγείται της προσχώρησης, όπως αυτά εμφανίζονται στον ισολογισμό της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, με ποσό αντίστοιχο προς τα εξής ποσοστά αποθεματικών και προβλέψεων:

Κροατία 0,368 %

3. Το κεφάλαιο και οι πληρωμές που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2 καταβάλλονται από την Κροατία χρηματικώς σε

EUR, εκτός εάν υφίσταται εξαίρεση με ομόφωνη απόφαση του Συμβουλίου των Διοικητών της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων.

4. Τα αριθμητικά στοιχεία για την Κροατία που περιέχονται στην παράγραφο 1, καθώς και στο άρθρο 10, σημείο 1, ενδέχεται να προσαρμοσθούν με απόφαση των διευθυντικών οργάνων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων βάσει των τελικών στοιχείων για το ΔΕΠ που δημοσιεύονται από την Ευρωστάτ πριν την προσχώρηση.

Άρθρο 28

1. Η Κροατία καταβάλλει το ακόλουθο ποσό στο Ταμείο Έρευνας για τον Άνθρακα και τον Χάλυβα το οποίο μνημονεύεται στην απόφαση 2002/234/ΕΚΑΧ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνερχομένων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, της 27ης Φεβρουαρίου 2002, όσον αφορά τις χρηματοοικονομικές συνέπειες της λήξης της Συνθήκης ΕΚΑΧ και το Ταμείο Έρευνας για τον Άνθρακα και τον Χάλυβα ⁽¹⁾:

(EUR, τρέχουσες τιμές)

Κροατία 494 000.

2. Η συνεισφορά στο Ταμείο Έρευνας για τον Άνθρακα και τον Χάλυβα πραγματοποιείται σε τέσσερις δόσεις, αρχής γενομένης το 2015, και καταβάλλονται ως εξής, πάντα την πρώτη εργάσιμη ημέρα του πρώτου μήνα κάθε έτους:

⁽¹⁾ ΕΕ L 79, 22.3.2002, σ. 42.

- 2015: 15 %
- 2016: 20 %
- 2017: 30 %
- 2018: 35 %.

Άρθρο 29

1. Φορείς εφαρμογής στην Κροατία διαχειρίζονται την ανάθεση συμβάσεων, τη χορήγηση επιδοτήσεων και τις πληρωμές για την προενταξιακή βοήθεια στο πλαίσιο της συνιστώσας «Παροχή βοήθειας για τη μεταβατική περίοδο και τη δημιουργία θέσμων» και της συνιστώσας «Διασυνοριακή συνεργασία» του Μηχανισμού Προενταξιακής Βοήθειας (ΜΠΒ) που δημιουργήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1085/2006 του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 2006 ⁽¹⁾, για κονδύλια που δεσμεύτηκαν πριν την προσχώρηση, με εξαίρεση τα διασυνοριακά προγράμματα Κροατία - Ουγγαρία και Κροατία - Σλοβενία, και για συνδρομή βάσει της Μεταβατικής Διευκόλυνσης του άρθρου 30, αρχής γενομένης από την ημερομηνία προσχώρησης.

Η Επιτροπή παρατείται από τον εκ των προτέρων έλεγχο της ανάθεσης συμβάσεων και της χορήγησης επιδοτήσεων με σχετική απόφαση της προς τον σκοπό αυτό, εφόσον βεβαιωθεί για την αποτελεσματική λειτουργία του οικείου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου σύμφωνα με τα κριτήρια και τους όρους που θεσπίζονται στο άρθρο 56 παράγραφος 2 του Κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽²⁾ και στο άρθρο 18 του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 718/2007 της Επιτροπής, της 12ης Ιουνίου 2007, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1085/2006 του Συμβουλίου για τη θέσπιση μηχανισμού προενταξιακής βοήθειας (ΜΠΒ) ⁽³⁾.

Εάν η απόφαση αυτή της Επιτροπής να παραιτηθεί από τους εκ των προτέρων ελέγχους δεν ληφθεί πριν από την ημερομηνία προσχώρησης, αυτό θα καταστήσει τυχόν συμβάσεις που έχουν υπογραφεί μεταξύ της ημερομηνίας προσχώρησης και της ημερομηνίας έκδοσης της απόφασης της Επιτροπής μη επιλέξιμες στο πλαίσιο της προενταξιακής βοήθειας και της Μεταβατικής Διευκόλυνσης που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο.

2. Οι δημοσιονομικές δεσμεύσεις που αναλαμβάνονται πριν από την ημερομηνία προσχώρησης στο πλαίσιο της προενταξιακής χρηματοδοτικής βοήθειας και της Μεταβατικής Διευκόλυνσης της παραγράφου 1, συμπεριλαμβανομένης της ανάληψης και της καταγραφής των επί μέρους μεταγενέστερων νομικών δεσμεύσεων και των πληρωμών που καταβάλλονται μετά την προσχώρηση, συνεχίζουν να διέπονται από τους κανόνες των προενταξιακών χρηματοδοτικών μέσων και να καταλογίζονται στα αντίστοιχα κεφάλαια του προϋπολογισμού μέχρι το κλείσιμο των σχετικών προγραμμάτων και έργων.

3. Οι διατάξεις σχετικά με την εφαρμογή των δημοσιονομικών δεσμεύσεων των χρηματοδοτικών συμφωνιών που αφορούν την προενταξιακή χρηματοδοτική βοήθεια που προβλέπεται στην παράγραφο 1, πρώτο εδάφιο και η συνιστώσα «Αγροτική ανάπτυξη» του ΜΠΒ, σχετικά με αποφάσεις χρηματοδότησης που ελήφθησαν

πριν από την προσχώρηση, εξακολουθούν να ισχύουν μετά την ημερομηνία προσχώρησης. Διέπονται από τους κανόνες που εφαρμόζονται στα προενταξιακά χρηματοδοτικά μέσα. Παρά τις διατάξεις της ανωτέρω παραγράφου, όσον αφορά τις κρατικές προμήθειες, για διαδικασίες που άρχισαν μετά την προσχώρηση θα εφαρμοστούν οι σχετικές οδηγίες της Ένωσης.

4. Κατά την πρώτη διετία από την προσχώρηση, μπορούν να αναληφθούν υποχρεώσεις για προενταξιακά κονδύλια προς κάλυψη των διοικητικών δαπανών κατά το άρθρο 44. Για τις δαπάνες λογιστικού ελέγχου και αξιολόγησης, μπορούν να αναληφθούν υποχρεώσεις για προενταξιακά κονδύλια μέχρι πέντε έτη μετά την προσχώρηση.

Άρθρο 30

1. Για το πρώτο έτος από την προσχώρηση, η Ένωση θα παράσχει προσωρινή χρηματοδοτική συνδρομή (εφεξής καλούμενη Μεταβατική διευκόλυνση) στην Κροατία προκειμένου να αναπτύξει και να ενισχύσει τη διοικητική και δικαιοδοτική ικανότητά της να εφαρμόσει και να επιβάλει την νομοθεσία της Ένωσης και να ενθαρρύνει την ανταλλαγή βελτίστων πρακτικών μεταξύ μοστίμων. Η συνδρομή αυτή χρηματοδοτεί προγράμματα θεσμικής ανάπτυξης καθώς και συμπληρωματικές περιορισμένες επενδύσεις μικρής κλίμακας.

2. Η συνδρομή καλύπτει τη συνεχιζόμενη ανάγκη για ενίσχυση της θεσμικής ικανότητας σε ορισμένους τομείς μέσω δράσεων που δεν μπορούν να χρηματοδοτηθούν από τα Διαρθρωτικά Ταμεία ή από τα Ταμεία Αγροτικής Ανάπτυξης.

3. Για σχέδια αδελφοποίησης μεταξύ δημοσίων υπηρεσιών με σκοπό την θεσμική ανάπτυξη, θα εξακολουθήσει να ισχύει η διαδικασία για την πρόσκληση υποβολής προτάσεων μέσω του δικτύου των σημείων επαφής στα κράτη μέλη.

4. Οι πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων για τη Μεταβατική Διευκόλυνση για την Κροατία ανέρχονται συνολικά σε 29 εκατομμύρια EUR για το 2103 με σκοπό την αντιμετώπιση εθνικών και οριζόντιων προτεραιοτήτων.

5. Η συνδρομή βάσει της Μεταβατικής Διευκόλυνσης αποφασίζεται και εφαρμόζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1085/2006 ή βάσει άλλων τεχνικών διατάξεων που είναι αναγκαίες για τη λειτουργία της Μεταβατικής Διευκόλυνσης, οι οποίες εγκρίνονται από την Επιτροπή.

6. Ιδιαίτερη προσοχή θα δοθεί στην εξασφάλιση ενδεδειγμένης συμπληρωματικότητας με την προβλεπόμενη στήριξη του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου για τη διοικητική μεταρρύθμιση και την ανάπτυξη θεσμικού δυναμικού.

Άρθρο 31

1. Δημιουργείται διευκόλυνση Σένγκεν (εφεξής καλούμενη «προσωρινή Διευκόλυνση Σένγκεν»), ως προσωρινό μέσο, με στόχο να βοηθήσει την Κροατία από την προσχώρηση και μέχρι το τέλος του 2014 να χρηματοδοτήσει δράσεις στα νέα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης για την εφαρμογή του κεκτημένου του Σένγκεν και του ελέγχου στα εξωτερικά σύνορα.

2. Για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2013 ως 31ης Δεκεμβρίου 2014, τα ακόλουθα ποσά (τρέχουσες τιμές) διατίθενται στην Κροατία υπό μορφήν κατ' αποκοπήν επιδοτήσεων στα πλαίσια της προσωρινής Διευκόλυνσης Σένγκεν:

⁽¹⁾ EE L 210, 31.7.2006, σ. 82.

⁽²⁾ EE L 248 της 19.9.2002, σ. 1.

⁽³⁾ EE L 170, 29.6.2007, σ. 1.

(εκατ. EUR, σε τρέχουσες τιμές)

	2013	2014
Κροατία	40	80

3. Το ετήσιο ποσόν για το 2013 θα καταβληθεί στην Κροατία την 1η Ιουλίου 2013 και το ετήσιο ποσόν για το 2014 θα διατεθεί την πρώτη εργάσιμη ημέρα μετά την 1η Ιανουαρίου 2014.

4. Οι κατ' αποκοπήν πληρωμές χρησιμοποιούνται εντός τριών ετών από την πρώτη πληρωμή. Εντός έξι μηνών από τη λήξη της τριετούς προθεσμίας, η Κροατία θα υποβάλει γενική έκθεση για την τελική εκτέλεση των πληρωμών δυνάμει της προσωρινής Διευκόλυνσης Σένγκεν καθώς και δήλωση με την οποία θα αιτιολογούνται οι δαπάνες. Αχρησιμοποίητα κεφάλαια ή κεφάλαια που δαπανήθηκαν αδικαιολογήτως ανακτώνται από την Επιτροπή.

5. Η Επιτροπή δύναται να θεσπίζει κάθε απαραίτητη τεχνική διάταξη για τη λειτουργία αυτής της προσωρινής Διευκόλυνσης Σένγκεν.

Άρθρο 32

1. Δημιουργείται Διευκόλυνση χρηματικών ροών (εφεξής καλούμενη «προσωρινή Διευκόλυνση χρηματικών ροών»), ως προσωρινό μέσο, με στόχο να βοηθήσει την Κροατία, από την ημερομηνία προσχώρησης και μέχρι το τέλος του 2014, στη βελτίωση των ταμειακών ροών στον εθνικό προϋπολογισμό.

2. Για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2013 ως την 31η Δεκεμβρίου 2014, τα ακόλουθα ποσά (τρέχουσες τιμές) διατίθενται στην Κροατία υπό μορφήν κατ' αποκοπήν επιδοτήσεων στα πλαίσια της προσωρινής Διευκόλυνσης χρηματικών ροών:

(εκατ. EUR, σε τρέχουσες τιμές)

	2013	2014
Κροατία	75	28,6

3. Κάθε ετήσιο ποσόν πρέπει να διαιρείται σε ίσες μηνιαίες δόσεις πληρωτέες την πρώτη εργάσιμη ημέρα κάθε μήνα.

Άρθρο 33

1. Κονδύλιο 449,4 εκατομμυρίων EUR (σε τρέχουσες τιμές) σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων θα διατεθεί το 2013 για την Κροατία στο πλαίσιο των διαρθρωτικών ταμείων και του Ταμείου Συνοχής.

2. Ένα τρίτο του κονδυλίου που αναφέρεται στην παράγραφο 1 προορίζεται για το Ταμείο Συνοχής.

3. Για την περίοδο που καλύπτεται από το επόμενο δημοσιονομικό πλαίσιο, τα κονδύλια που θα διατεθούν στην Κροατία υπό μορφήν πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων στα πλαίσια των διαρθρωτικών ταμείων και του Ταμείου Συνοχής υπολογίζονται βάσει του ενωσιακού κεκτημένου που θα ισχύει τότε. Τα ποσά αυτά πρέπει να προσαρμοσθούν σύμφωνα με το εξής χρονοδιάγραμμα σταδιακής εισαγωγής:

— 70 % το 2014

— 90 % το 2015

— 100 % από το 2016 και μετά.

4. Καθ' όσον επιτρέπουν τα όρια του νέου ενωσιακού κεκτημένου, είναι αναγκαία μια αναπροσαρμογή για να εξασφαλισθεί αύξηση των κονδυλίων για την Κροατία το 2014 κατά 2,33 φορές πολλαπλάσια του κονδυλίου του 2013, και το 2015 τριπλάσια του κονδυλίου του 2013.

Άρθρο 34

1. Το συνολικό κονδύλιο που διατίθεται στην Κροατία στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αλιείας το 2013 θα είναι 8,7 εκατομμύρια EUR (σε τρέχουσες τιμές) σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων.

2. Η προχρηματοδότηση στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αλιείας ανέρχεται σε 25 % του συνολικού κονδυλίου που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και καταβάλλεται σε μία δόση.

3. Για την περίοδο που καλύπτεται από το επόμενο δημοσιονομικό πλαίσιο, τα κονδύλια που θα διατεθούν στην Κροατία υπό μορφήν πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων θα υπολογισθούν βάσει του ενωσιακού κεκτημένου που θα ισχύει τότε. Τα ποσά αυτά πρέπει να προσαρμοσθούν σύμφωνα με το εξής χρονοδιάγραμμα σταδιακής εισαγωγής:

— 70 % το 2014

— 90 % το 2015

— 100 % από το 2016 και μετά.

4. Καθ' όσον επιτρέπουν τα όρια του νέου ενωσιακού κεκτημένου, είναι αναγκαία μια αναπροσαρμογή για να εξασφαλισθεί αύξηση των κονδυλίων για την Κροατία το 2014 κατά 2,33 φορές πολλαπλάσια των κονδυλίων του 2013, και το 2015 τριπλάσια των κονδυλίων του 2013.

Άρθρο 35

1. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 του Συμβουλίου της 20ής Σεπτεμβρίου 2005 για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) ⁽¹⁾ δεν εφαρμόζεται στην Κροατία για ολόκληρη την περίοδο προγραμματισμού 2007-2013.

Το έτος 2013 θα διατεθούν στην Κροατία 27,7 εκατομμύρια EUR (τρέχουσες τιμές) στο πλαίσιο της συνιστώσας που αφορά την αγροτική ανάπτυξη η οποία αναφέρεται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1085/2006 του Συμβουλίου.

2. Πρόσθετα προσωρινά μέτρα αγροτικής ανάπτυξης για την Κροατία παρατίθενται στο παράρτημα VI.

⁽¹⁾ EE L 277, 21.10.2005, σ. 1 και EE L 286M, 4.11.2010, σ. 26.

3. Η Επιτροπή δύναται, μέσω εκτελεστικών πράξεων, να θεσπίζει τους απαραίτητους κανόνες για την εφαρμογή του παραρτήματος VI. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 90 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) του Συμβουλίου αριθ. 1698/2005 σε συνδυασμό με το άρθρο 13 παράγραφος 1 εδάφιο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την

Επιτροπή⁽²⁾, ή σύμφωνα με τη σχετική διαδικασία που ορίζεται στην κείμενη νομοθεσία.

4. Το Συμβούλιο, κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής και μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, προβαίνει στις απαραίτητες προσαρμογές του παραρτήματος VI, εφόσον απαιτείται, για να εξασφαλιστεί η συνοχή με τους κανονισμούς περί αγροτικής ανάπτυξης.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΑΛΛΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 36

1. Η Επιτροπή θα παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς όλες τις δεσμεύσεις που ανέλαβε η Κροατία κατά τις ενταξιακές διαπραγματεύσεις, συμπεριλαμβανομένων των δεσμεύσεων που πρέπει να εκπληρωθούν πριν ή έως και την ημερομηνία προσχώρησης. Η παρακολούθηση της Επιτροπής θα συνίσταται σε πίνακες παρακολούθησης που θα ενημερώνονται τακτικά, στο διάλογο στο πλαίσιο της Συμφωνίας Σταθεροποίησης και Σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κροατίας, αφετέρου⁽¹⁾ (ΣΣΣ), σε αποστολές αξιολόγησης από ομοτίμους, στο προενταξιακό οικονομικό πρόγραμμα, σε δημοσιονομικές κοινοποιήσεις και, εφόσον είναι αναγκαίο, σε επιστολές έγκαιρης προειδοποίησης στις κροατικές αρχές. Το φθινόπωρο του 2011 η Επιτροπή θα υποβάλει έκθεση προόδου στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο. Το φθινόπωρο του 2012 η Επιτροπή θα υποβάλει συνολική έκθεση παρακολούθησης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο. Σε όλη τη διαδικασία παρακολούθησης, η Επιτροπή θα αξιοποιεί επίσης στοιχεία των κρατών μελών και θα λαμβάνει υπόψη της ενδεχομένως εισηγήσεις διεθνών οργανισμών και οργανισμών της κοινωνίας των πολιτών.

Η παρακολούθηση της Επιτροπής θα επικεντρωθεί ειδικότερα σε δεσμεύσεις που έχει αναλάβει η Κροατία στον τομέα της δικαιοσύνης και των θεμελιωδών δικαιωμάτων (Παράρτημα VII), περιλαμβανομένης της συνεχιζόμενης ενίσχυσης των επιδόσεων όσον αφορά τη μεταρρύθμιση και την αποδοτικότητα της δικαιοσύνης, τον αμερόληπτο χειρισμό υποθέσεων εγκλημάτων πολέμου, και την καταπολέμηση της διαφθοράς.

Επιπροσθέτως, η παρακολούθηση της Επιτροπής θα επικεντρωθεί στον τομέα της ελευθερίας, της ασφάλειας και της δικαιοσύνης, όπως μεταξύ άλλων στην εφαρμογή και επιβολή των απαιτήσεων της Ένωσης σχετικά με τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων, την αστυνομική συνεργασία, την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος και τη δικαστική συνεργασία σε αστικές και ποινικές υποθέσεις, καθώς και σε δεσμεύσεις στον τομέα της πολιτικής ανταγωνισμού, περιλαμβανομένης της αναδιάρθρωσης της ναυπηγικής βιομηχανίας (Πρωτόκολλο VIII) και της αναδιάρθρωσης της χαλυβουργίας (Πρωτόκολλο IX).

Η Επιτροπή θα εκδίδει εξαμηνιαίες αξιολογήσεις μέχρι την προσχώρηση της Κροατίας σχετικά με τις δεσμεύσεις που ανέλαβε η Κροατία σε αυτούς τους τομείς ως αναπόσπαστο μέρος των τακτικών πινάκων και εκθέσεων παρακολούθησης που καταρτίζει.

2. Το Συμβούλιο δύναται να λαμβάνει, με ειδική πλειοψηφία, προτάσει της Επιτροπής, όλα τα κατάλληλα μέτρα, εάν κατά τη διαδικασία παρακολούθησης εντοπιστούν ζητήματα που εμπνέουν ανησυχία. Τα μέτρα παραμένουν σε ισχύ μόνον επί όσο διάστημα είναι απολύτως απαραίτητο, και, εν πάση περιπτώσει, αίρονται από το Συμβούλιο, το οποίο αποφασίζει με την ίδια διαδικασία, μόλις αντιμετωπιστούν αποτελεσματικά τα ζητήματα που προκάλεσαν ανησυχία.

Άρθρο 37

1. Εάν, εντός περιόδου έως και τριών ετών από την προσχώρηση, ανακύψουν σοβαρές και, ενδεχομένως, παρατεινόμενες δυσχέρειες σε έναν τομέα οικονομικής δραστηριότητας, ή δυσχέρειες που μπορούν να επιφέρουν σοβαρή επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης ορισμένης περιοχής, η Κροατία μπορεί να ζητήσει άδεια λήψης προστατευτικών μέτρων για να αντιμετωπίσει την κατάσταση και να προσαρμόσει τον εν λόγω τομέα στην οικονομία της εσωτερικής αγοράς.

Υπό τις ίδιες περιστάσεις, κάθε παρόν κράτος μέλος μπορεί να ζητήσει άδεια λήψης προστατευτικών μέτρων έναντι της Κροατίας.

2. Αιτήσει του ενδιαφερομένου κράτους, η Επιτροπή ορίζει με επείγουσα διαδικασία τα προστατευτικά μέτρα που θεωρεί αναγκαία και προσδιορίζει συγχρόνως τους όρους και τους διακανονισμούς που εφαρμόζονται επ' αυτών.

Σε περίπτωση σοβαρών οικονομικών δυσχερειών και μετά από ρητή αίτηση του ενδιαφερομένου κράτους μέλους, η Επιτροπή αποφασίζει εντός πέντε εργασίμων ημερών από την παραλαβή της αίτησης, που συνοδεύεται από τα σχετικά δικαιολογητικά στοιχεία. Τα μέτρα που αποφασίζονται κατ' αυτόν τον τρόπο εφαρμόζονται αμέσως, λαμβάνουν υπόψη τα συμφέροντα όλων των ενδιαφερομένων μερών και δεν συνεπάγονται συνοριακούς ελέγχους.

3. Τα μέτρα που επιτρέπονται δυνάμει του παρόντος άρθρου δύνανται να παρεκκλίνουν από τους κανόνες της ΣΣΕ, της ΣΛΕΕ και της παρούσας Πράξης, κατά το μέτρο και επί όσο διάστημα είναι απόλυτα αναγκαίο για την επίτευξη των στόχων του διασφαλιστικού αυτού μέτρου. Κατά προτεραιότητα, επιλέγονται τα μέτρα που διαταράσσουν το λιγότερο δυνατόν τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς.

⁽¹⁾ ΕΕ L 26, 28.1.2005, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ L 55, 28.2.2011, σ. 13.

Άρθρο 38

Εάν η Κροατία δεν εκπληρώσει δεσμεύσεις που ανέλαβε στα πλαίσια των διαπραγματεύσεων προσχώρησης, περιλαμβανομένων των δεσμεύσεων για οποιαδήποτε τομεακή πολιτική που αφορά οικονομικές δραστηριότητες με διασυνοριακές επιπτώσεις, προξενώντας έτσι σοβαρή διατάραξη της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς ή απειλή για τα οικονομικά συμφέροντα της Ένωσης ή άμεσο κίνδυνο τέτοιας διατάραξης ή απειλής, η Επιτροπή δύναται, εντός περιόδου έως και τριών ετών μετά την προσχώρηση, κατόπιν αιτιολογημένου αιτήματος κράτους μέλους είτε εξ ίδιας πρωτοβουλίας, να λάβει τα ενδεδειγμένα μέτρα.

Τα μέτρα αυτά είναι αναλογικά και δίνεται προτεραιότητα σε μέτρα που διαταράσσουν όσο το δυνατόν λιγότερο τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, και, όπου συντρέχει η περίπτωση, που εντάσσονται στην εφαρμογή των υπαρχόντων τομεακών μηχανισμών διασφάλισης. Τα δυνάμει του παρόντος άρθρου μέτρα διασφάλισης δεν χρησιμοποιούνται ως μέσο αυθαίρετων διακρίσεων ή συγκεκριμένων περιορισμών στις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών. Επίκληση της διασφαλιστικής ρήτρας μπορεί να γίνει βάσει των ευρημάτων της παρακολούθησης και πριν από την προσχώρηση, οπότε τα σχετικά μέτρα τίθενται σε ισχύ την ημερομηνία προσχώρησης, εκτός αν προβλέπουν μεταγενέστερη ημερομηνία. Τα μέτρα παραμένουν σε ισχύ μόνον επί όσο διάστημα είναι απολύτως απαραίτητο και, εν πάση περιπτώσει, αίρονται μόλις εκπληρωθεί η οικεία δέσμευση. Μπορούν όμως να εφαρμόζονται και πέραν της περιόδου που ορίζεται στο πρώτο εδάφιο ενόσω δεν έχουν εκπληρωθεί οι οικείες δεσμεύσεις. Ως ανταπόκριση στην πρόοδο που σημειώνει η Κροατία κατά την εκπλήρωση των δεσμεύσεών της, η Επιτροπή μπορεί να προσαρμόζει τα μέτρα κατάλληλα. Η Επιτροπή ενημερώνει εγκαίρως το Συμβούλιο προτού καταργήσει τα μέτρα διασφάλισης και λαμβάνει δεόντως υπόψη τις τυχόν παρατηρήσεις του Συμβουλίου επ' αυτού.

Άρθρο 39

Εάν υπάρχουν σοβαρές παραλείψεις ή άμεσος κίνδυνος σοβαρών παραλείψεων στην Κροατία όσον αφορά τη μεταφορά στο εθνικό δίκαιο ή την πορεία της εφαρμογής πράξεων που εκδόθηκαν από τα θεσμικά όργανα δυνάμει του τρίτου μέρους Τίτλος V της ΣΛΕΕ καθώς και πράξεων που εκδόθηκαν από τα θεσμικά όργανα πριν από την έναρξη ισχύος της Συνθήκης της Λισσαβώνας δυνάμει του Τίτλου VI της ΣΕΕ ή δυνάμει του τρίτου μέρους, Τίτλος IV της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Επιτροπή, εντός περιόδου έως και τριών ετών μετά την προσχώρηση, κατόπιν αιτιολογημένου αιτήματος κράτους μέλους είτε εξ ίδιας πρωτοβουλίας, και μετά από διαβούλευση με τα κράτη μέλη, δύναται να θεσπίζει τα κατάλληλα μέτρα και να εξειδικεύει τους όρους και τους διακανονισμούς που εφαρμόζονται επ' αυτών.

Τα μέτρα αυτά μπορούν να λαμβάνουν τη μορφή της προσωρινής αναστολής της εφαρμογής των οικείων διατάξεων και αποφάσεων στις σχέσεις μεταξύ της Κροατίας και οιοδήποτε άλλου κράτους μέλους ή κρατών μελών, χωρίς να επηρεάζεται η συνέχεια της στενής δικαστικής συνεργασίας. Επίκληση της διασφαλιστικής ρήτρας μπορεί να γίνει βάσει των ευρημάτων της παρακολούθησης και πριν από την προσχώρηση, οπότε τα σχετικά μέτρα τίθενται σε ισχύ την ημερομηνία προσχώρησης, εκτός αν προβλέπουν μεταγενέστερη ημερομηνία. Τα μέτρα παραμένουν σε ισχύ μόνον επί όσο διάστημα είναι απολύτως απαραίτητο και, εν πάση περιπτώσει, αίρονται μόλις θεραπευθούν οι ελλείψεις. Μπορούν όμως να εφαρμόζονται και πέραν της περιόδου που ορίζεται στο πρώτο εδάφιο ενόσω οι παραλείψεις αυτές εξακολουθούν να υφίστανται. Ως ανταπόκριση

στην πρόοδο που σημειώνει η Κροατία ως προς τη θεραπεία των παραλείψεων, η Επιτροπή μπορεί να προσαρμόζει προσηκόντως τα μέτρα κατόπιν διαβουλεύσεως με τα κράτη μέλη. Η Επιτροπή ενημερώνει εγκαίρως το Συμβούλιο προτού καταργήσει τα μέτρα διασφάλισης και λαμβάνει δεόντως υπόψη τις τυχόν παρατηρήσεις του Συμβουλίου επ' αυτού.

Άρθρο 40

Προκειμένου να μη διαταραχθεί η ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, η εφαρμογή των εθνικών κανόνων της Κροατίας κατά τις μεταβατικές περιόδους που μνημονεύονται στο παράρτημα V δεν οδηγεί σε ελέγχους στα σύνορα μεταξύ κρατών μελών.

Άρθρο 41

Σε περίπτωση που απαιτούνται μεταβατικά μέτρα προκειμένου να διευκολυνθεί η μετάβαση από το καθεστώς που εφαρμόζεται σήμερα στην Κροατία στο καθεστώς που προκύπτει από την εφαρμογή της κοινής γεωργικής πολιτικής, υπό τους όρους που προβλέπονται στην παρούσα Πράξη, τα εν λόγω μέτρα θεσπίζονται από την Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 195, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου της 22ας Οκτωβρίου 2007 για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾, σε συνδυασμό με το άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾ ή με τη σχετική διαδικασία που προβλέπεται στην εφαρμοστέα νομοθεσία. Τα μέτρα δύναται να θεσπισθούν για περίοδο τριών ετών από την ημερομηνία προσχώρησης και η εφαρμογή τους περιορίζεται μόνον εντός της περιόδου αυτής. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας ομόφωνα μετά από πρόταση της Επιτροπής και διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, μπορεί να παρατείνει την εν λόγω περίοδο.

Τα μεταβατικά μέτρα που αναφέρονται στην πρώτη παράγραφο είναι επίσης δυνατόν να θεσπισθούν και πριν από την ημερομηνία προσχώρησης, εφόσον απαιτείται. Τα μέτρα αυτά θεσπίζονται από το Συμβούλιο το οποίο ενεργεί με ειδική πλειοψηφία κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής ή, εάν τα μέτρα αφορούν νομικές πράξεις που εκδόθηκαν αρχικά από την Επιτροπή, θεσπίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τις διαδικασίες που απαιτούνται για την έκδοση των εν λόγω πράξεων.

Άρθρο 42

Σε περίπτωση που απαιτηθούν μεταβατικά μέτρα προκειμένου να διευκολυνθεί η μετάβαση από το καθεστώς που εφαρμόζεται σήμερα στην Κροατία στο καθεστώς που προκύπτει από την εφαρμογή των κτηνιατρικών και φυτοϋγειονομικών διατάξεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και των σχετικών με την ασφάλεια των τροφίμων, τα μέτρα αυτά θεσπίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με την οικεία διαδικασία που προβλέπεται στην εφαρμοστέα νομοθεσία. Η λήψη των μεταβατικών μέτρων θα γίνει εντός τριών ετών από την ημερομηνία προσχώρησης, και η εφαρμογή τους περιορίζεται μόνο εντός της περιόδου αυτής.

⁽¹⁾ ΕΕ L 299, 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 55, 28.2.2011, σ. 13.

Άρθρο 43

Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής, καθορίζει τους όρους υπό τους οποίους:

- α) είναι δυνατή η παραίτηση από την απαίτηση συνοπτικής διασάφησης εξόδου για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 28 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ τα οποία εξέρχονται της επικρατείας Κροατίας για να διασχίσουν την επικράτεια της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης στο Neum («Διάδρομος του Neum»),
- β) είναι δυνατή η παραίτηση από την απαίτηση συνοπτικής διασάφησης εισόδου για τα προϊόντα που εμπίπτουν στο στοιχείο α) όταν επανέρχονται στην επικράτεια της Κροατίας αφού έχουν διασχίσει την επικράτεια της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης στο Neum.

Άρθρο 44

Η Επιτροπή μπορεί να λαμβάνει όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα για να εξασφαλιστεί η διατήρηση του απαραίτητου μόνιμου προσωπικού στην Κροατία το πολύ για 18 μήνες μετά την προσχώρηση. Κατά την περίοδο αυτή οι υπάλληλοι, το προσωρινό προσωπικό και οι συμβασιούχοι που είναι διορισμένοι σε θέσεις στην Κροατία πριν από την προσχώρηση και που πρέπει να συνεχίσουν να υπηρετούν στην Κροατία μετά την ημερομηνία προσχώρησης απολαύουν των ίδιων οικονομικών και υλικών συνθηκών που ίσχυαν πριν από την προσχώρηση, σύμφωνα με τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Κοινοτήτων αυτών, ο οποίος περιλαμβάνεται στον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 του Συμβουλίου (¹). Οι διοικητικές δαπάνες, συμπεριλαμβανομένων των μισθών για το λοιπό αναγκαίο προσωπικό, θα καλυφθούν από το γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ΜΕΡΟΣ ΠΕΜΠΤΟ**ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΠΡΑΞΗΣ****ΤΙΤΛΟΣ I****ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ ΤΩΝ ΔΙΑΔΙΚΑΣΤΙΚΩΝ ΚΑΝΟΝΩΝ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΝΟΝΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΚΑΣΤΙΚΩΝ ΚΑΝΟΝΩΝ ΤΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ****Άρθρο 45**

Τα θεσμικά όργανα επιφέρουν στον κανονισμό διαδικασίας τους τις προσαρμογές που καθίστανται αναγκαίες λόγω της προσχώρησης, σύμφωνα με τις αντίστοιχες διαδικασίες που προβλέπονται στις αρχικές Συνθήκες.

Οι προσαρμογές των καταστατικών των επιτροπών που έχουν συσταθεί από τις αρχικές Συνθήκες και των εσωτερικών τους κανονισμών, οι οποίες καθίστανται αναγκαίες λόγω της προσχώρησης, πραγματοποιούνται το ταχύτερο δυνατό μετά την προσχώρηση.

ΤΙΤΛΟΣ II**ΕΦΑΡΜΟΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ****Άρθρο 46**

Από την προσχώρησή της, η Κροατία θεωρείται αποδέκτης, σύμφωνα με τις αρχικές Συνθήκες, των οδηγιών και των αποφάσεων κατά την έννοια του άρθρου 288 της ΣΛΕΕ. Εξαιρουμένων των οδηγιών και αποφάσεων που έχουν τεθεί σε ισχύ δυνάμει του τρίτου εδαφίου του άρθρου 297, παράγραφος 1 και του δεύτερου εδαφίου του άρθρου 297, παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ, λογίζεται ότι οι ανωτέρω οδηγίες και αποφάσεις έχουν κοινοποιηθεί στην Κροατία κατά την προσχώρηση.

Άρθρο 47

1. Η Κροατία θέτει σε ισχύ τα μέτρα που απαιτούνται για να συμμορφωθεί, από την ημερομηνία προσχώρησης, προς τις διατάξεις των οδηγιών και αποφάσεων κατά την έννοια του άρθρου 288 της ΣΛΕΕ, εκτός εάν η παρούσα Πράξη προβλέπει άλλη προθεσμία. Η Κροατία γνωστοποιεί τα μέτρα αυτά στην Επιτροπή το αργότερο κατά την ημερομηνία προσχώρησης ή, εάν προβλέπεται μεταγενέστερη ημερομηνία, εντός της προθεσμίας που προβλέπεται από την παρούσα Πράξη.

(¹) ΕΕ L 56, 4.3.1968, σ. 1.

2. Κατά το μέτρο που, για τις τροποποιήσεις των οδηγιών κατά την έννοια του άρθρου 288 της ΣΛΕΕ οι οποίες εκδίδονται με την παρούσα Πράξη, απαιτείται τροποποίηση των νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων των παρόντων κρατών μελών, τα παρόντα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τα μέτρα που απαιτούνται για να συμμορφωθούν, από την ημερομηνία προσχώρησης της Κροατίας, προς τις τροποποιούμενες οδηγίες, εκτός εάν η παρούσα Πράξη προβλέπει άλλη προθεσμία. Γνωστοποιούν τα μέτρα αυτά στην Επιτροπή κατά την ημερομηνία προσχώρησης ή, εάν τα γνωστοποιήσουν αργότερα, εντός της προθεσμίας που προβλέπεται από την παρούσα Πράξη.

Άρθρο 48

Οι νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που αποβλέπουν, στην επικράτεια της Κροατίας, στην προστασία της υγείας του κοινού και των εργαζομένων κατά των κινδύνων από ιονίζουσες ακτινοβολίες, γνωστοποιούνται, κατά το άρθρο 33 της Συνθήκης ΕΚΑΕ, από την Κροατία στην Επιτροπή εντός τριών μηνών από την προσχώρηση.

Άρθρο 49

Κατόπιν δεόντως αιτιολογημένου αιτήματος που υποβάλλει στην Επιτροπή η Κροατία, το αργότερο κατά την ημερομηνία προσχώρησης, το Συμβούλιο, ενεργώντας βάσει προτάσεως της Επιτροπής, ή η Επιτροπή, εάν η αρχική πράξη είχε εκδοθεί από την Επιτροπή, μπορούν να λάβουν μέτρα τα οποία συνίστανται σε προσωρινές παρεκκλίσεις από τις πράξεις των οργάνων οι οποίες εκδόθηκαν μεταξύ 1ης Ιουλίου 2011 και της ημερομηνίας προσχώρησης. Τα μέτρα θεσπίζονται σύμφωνα με τους κανόνες ψηφοφορίας που διέπουν την έκδοση της πράξης από την οποία ζητείται προσωρινή

παρέκλιση. Όταν οι παρεκκλίσεις αυτές θεσπίζονται μετά την προσχώρηση, μπορούν να εφαρμόζονται από την ημερομηνία προσχώρησης.

Άρθρο 50

Όταν πράξεις των οργάνων, οι οποίες εκδόθηκαν πριν από την προσχώρηση, πρέπει να προσαρμοστούν λόγω της προσχώρησης και οι σχετικές προσαρμογές δεν προβλέπονται από την παρούσα Πράξη ή τα Παραρτήματά της, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία βάσει προτάσεως της Επιτροπής, ή η Επιτροπή, εάν η αρχική πράξη είχε εκδοθεί από την ίδια, εκδίδει τις προς τούτο απαιτούμενες πράξεις. Όταν οι πράξεις αυτές θεσπίζονται μετά την προσχώρηση, μπορούν να εφαρμόζονται από την ημερομηνία προσχώρησης.

Άρθρο 51

Εκτός εάν ορίζεται άλλως στην παρούσα Πράξη, το Συμβούλιο, με ειδική πλειοψηφία και μετά από πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας Πράξης.

Άρθρο 52

Τα κείμενα των πράξεων των δεσμικών οργάνων που εκδόθηκαν πριν την προσχώρηση και έχουν συνταχθεί από τα όργανα αυτά στην κροατική γλώσσα, είναι υπό τις ίδιες προϋποθέσεις αυθεντικά, από την ημερομηνία προσχώρησης, με τα κείμενα που συντάχθηκαν στις παρούσες επίσημες γλώσσες. Δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* εφόσον τα κείμενα στις παρούσες επίσημες γλώσσες είχαν και αυτά δημοσιευθεί.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 53

Τα Παραρτήματα I έως IX, τα Προσαρτήματά τους και το Πρωτόκολλο αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της παρούσας Πράξης.

Άρθρο 54

Η Κυβέρνηση της Ιταλικής Δημοκρατίας διαβιβάζει στην Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Κροατίας επικυρωμένο αντίγραφο της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και των Συνθηκών που τις τροποποιούν ή τις συμπληρώνουν, συμπεριλαμβανομένων της Συνθήκης για την προσχώρηση του Βασιλείου της Δανίας, της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας, της Συνθήκης για την προσχώρηση της Ελληνικής Δημοκρατίας, της Συνθήκης για την προσχώρηση του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας, της Συνθήκης για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας, και της Συνθήκης για την προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της

Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας και της Συνθήκης για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ιρλανδική, ισπανική, ιταλική, λετονική, λιθουανική, μαλτεζική, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική, και φινλανδική γλώσσα.

Τα κείμενα των Συνθηκών που αναφέρονται στην πρώτη παράγραφο, συντεταγμένα στην κροατική γλώσσα, προσαρτώνται στην παρούσα Πράξη. Τα κείμενα αυτά είναι αυθεντικά υπό τους ίδιους όρους με τα συντεταγμένα στις παρούσες επίσημες γλώσσες κείμενα των ανωτέρω Συνθηκών.

Άρθρο 55

Ο Γενικός Γραμματέας διαβιβάζει στην Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Κροατίας επικυρωμένο αντίγραφο των διεθνών συμφωνιών, οι οποίες έχουν κατατεθεί στο αρχείο της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου.